

|           |                            |           |
|-----------|----------------------------|-----------|
| <b>1.</b> | <b>前言</b> .....            | <b>1</b>  |
| 1.1       | 研究起緣.....                  | 1         |
| 1.2       | 研究對象.....                  | 2         |
| 1.3       | 研究現況.....                  | 3         |
| 1.4       | 研究方法.....                  | 6         |
| <b>2.</b> | <b>顏色詞的概述</b> .....        | <b>7</b>  |
| 2.1       | 顏色和顏色詞.....                | 7         |
| 2.2       | 顏色詞的概況.....                | 8         |
| 2.2.1     | 顏色詞產生的動因.....              | 8         |
| 2.2.2     | 顏色詞詞義的發展.....              | 9         |
| 2.2.3     | 顏色詞的文化意義.....              | 10        |
| <b>3.</b> | <b>漢德語基本顏色詞描述</b> .....    | <b>11</b> |
| 3.1       | 漢德語基本顏色詞確定標準.....          | 11        |
| 3.2       | 漢語中的基本顏色詞.....             | 15        |
| 3.3       | 德語中的基本顏色詞.....             | 17        |
| <b>4.</b> | <b>汽車漆色詞產生及流行原因</b> .....  | <b>19</b> |
| 4.1       | 汽車漆色詞的產生原因分析.....          | 19        |
| 4.1.1     | 語言內部原因.....                | 19        |
| 4.1.2     | 語言外部原因.....                | 21        |
| 4.2       | 汽車漆色詞流行原因分析.....           | 23        |
| <b>5.</b> | <b>漢德語汽車漆色詞的音節分析</b> ..... | <b>25</b> |
| 5.1       | 漢德語汽車漆色詞音節語料整理.....        | 25        |
| 5.2       | 漢德語汽車漆色詞音節特點分析.....        | 34        |
| <b>6.</b> | <b>漢德語汽車漆色詞的構詞分析</b> ..... | <b>37</b> |
| 6.1       | 漢德語複合式汽車漆色詞語料整理.....       | 38        |
| 6.1.1     | 漢語複合式汽車漆色詞語料整理.....        | 39        |
| 6.1.2     | 德語合式汽車漆色詞語料整理.....         | 43        |
| 6.2       | 漢德語汽車漆色詞之複合式特點分析.....      | 46        |

|           |                                   |           |
|-----------|-----------------------------------|-----------|
| <b>7.</b> | <b>台德汽車市場色彩對比分析</b> .....         | <b>53</b> |
| 7.1       | 台德汽車市場色彩使用與消費者喜愛汽車色彩比較<br>分析..... | 53        |
| 7.2       | 漆色詞的心理基礎分析.....                   | 60        |
| <b>8.</b> | <b>結論</b> .....                   | <b>63</b> |
| 參考文獻      | .....                             | 70        |
| 附錄(一)     | .....                             | 77        |
| 附錄(二)     | .....                             | 84        |
| 附錄(三)     | .....                             | 86        |
| 附錄(四)     | .....                             | 89        |

